

مصرف الريان ش.م.ق

البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

٣٠ يونيو ٢٠١٢

مصرف الريان ش.م.ق

البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

الصفحة	المحتويات
١	تقرير مدققي الحسابات المستقلين
	البيانات المالية
٢	بيان المركز المالي المرحلي المختصر الموحد
٣	بيان الدخل المرحلي المختصر الموحد
٤	بيان التدفقات النقدية المرحلي المختصر الموحد
٥	بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي المختصر الموحد
١٢-٦	إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

تقرير مدقق الحسابات المستقلين عن مراجعة البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة
مصرف الريان ش.م.ق
الدوحة،
دولة قطر

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة بيان المركز المالي المختصر الموحد لمصرف الريان ش.م.ق ("المصرف") وشركته التابعة (يشار إليها مجتمعة "المجموعة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ وبيان الدخل المختصر الموحد وبيانات التدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية المختصرة الموحدة لفترة السنة أشهر المنتهية بذلك التاريخ والإيضاحات التفسيرية (يشار إليها مجتمعة "البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية"). إن مجلس إدارة المصرف مسؤول عن إعداد وعرض البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية والبنود المطبقة من لوائح مصرف قطر المركزي. إن مسؤوليتنا هي إصدار رأي مراجعة حول هذه البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية استناداً إلى المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

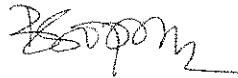
لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي الخاص بإجراءات المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل المدقق المستقل للمنشأة". تشمل أعمال مراجعة البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية على الاستفسار بصورة رئيسية من المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات مراجعة تحليلية بالإضافة إلى إجراءات أخرى. إن نطاق المراجعة يقل كثيراً عن نطاق التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق للمؤسسات المالية الإسلامية وبالتالي لا يمكننا من الحصول على التأكيد الذي يجعلنا على علم بكافة الأمور الهامة التي يمكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق. وعليه، فإننا لا نبدى رأي تدقيق.

رأي المراجعة

استناداً إلى ما قمنا به من أعمال المراجعة، فإنه لم يتبادر إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية المرفقة غير معدة، من كافة الجوانب الجوهرية، وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية والبنود المطبقة من لوائح مصرف قطر المركزي.

موضوع آخر

إن البيانات المالية المدققة الموحدة المقارنة للمجموعة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ والبيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية المقارنة كما في ولفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ قد تم تدقيقها/ مراجعتها من قبل مدقق آخر والذي عبر في تقرير تدقيقه بتاريخ ٢٩ يناير ٢٠١٢/ تقرير مراجعته بتاريخ ٣١ يوليو ٢٠١١ عن رأي تدقيق ورأي مراجعة غير متحفظين.



جوبال بالاسوبرامانيام
كي بي أم جي
سجل مراقبي الحسابات رقم (٢٥١)

١٩ يوليو ٢٠١٢
الدوحة
دولة قطر

مصرف الريان ش.م.ق

بيان المركز المالي المختصر الموحد

كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

٣٠ يونيو ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ يونيو ٢٠١٢	إيضاحات	
الف ريال قطري (مراجعة)	الف ريال قطري (مدققة)	الف ريال قطري (مراجعة)		
٤,٦٦٣,٣٧٨	٢,٢٥٣,٣١٧	٢,٩٤٠,٥٣٩		الموجودات
١,٨٣٠,٥٥٢	٤,٢٧٤,١٠٩	٥,٤٣٦,٢٧٢		نقد وأرصدة لدى مصرف قطر المركزي
٢٨,٣٣١,٠٦٨	٣٤,٧٦٥,٨٢٧	٣٧,٩٨٢,٣٠١	٤	أرصدة وودائع لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى
١٢,١٠٢,٠٦٧	١٢,٠٤٦,٢٤٧	١٢,١٩٦,٢٢٨	٥	نم وأرصدة مدينة من أنشطة التمويل
٩١,٢٥٠	٩١,٢٥٠	٩١,٢٥٠		استثمارات مالية
١,٤٥٠,١٩٨	١,٤٣١,٢٨٦	١,٤٤٩,٠٩١		استثمارات عقارية
٨٢,٥٧٧	٧٠,٥٠٦	٦٨,٤٨٦		استثمارات في شركات زميلة
٣٨٢,٧٢٣	٣٢٨,٧٩٤	٣٦٩,٥٥٧		عقارات وأثاث ومعدات
				موجودات أخرى
٤٨,٩٣٣,٨١٣	٥٥,٢٧١,٣٣٦	٦٠,٥٣٣,٧٢٤		إجمالي الموجودات
				المطلوبات وحقوق ملكية أصحاب حسابات
				الاستثمار وحقوق الأقلية وحقوق ملكية
				المساهمين
١,٤٧٦,٦١١	٤,١٧١,٣٥٨	٢,٠٢٩,١٩٥		حسابات العملاء الجارية
٤٨٧,٦١٨	٥٠٣,٤٦٧	٤٨٨,٦٠٣		مطلوبات أخرى
١,٩٦٤,٢٢٩	٤,٦٧٤,٨٢٥	٢,٥١٧,٧٩٨		إجمالي المطلوبات
٣٩,١٤٩,٣٠٧	٤٢,٠٩٢,٢٣٤	٤٩,١٦٢,٣٥٦	٦	حقوق ملكية أصحاب حسابات الاستثمار
٣٤٣	٣٤٣	٣٤٣		حقوق الأقلية
				حقوق ملكية المساهمين
٧,٤٩٩,٣٧٠	٧,٥٠٠,٠٠٠	٧,٥٠٠,٠٠٠	٧	رأس المال
-	١٤١,٨٧١	١٤١,٨٧١	٨	احتياطي قانوني
-	٤٥٠,٠٠٠	٤٥٠,٠٠٠	٩	احتياطي المخاطر
٨,١٧٥	٨,٧٩٥	٧,٩٣٣		احتياطي القيمة العادلة
-	٣٧٥,٠٠٠	-	١٠	توزيعات أرباح مقترحة
٣١٢,٣٨٩	٢٨,٢٦٨	٧٥٣,٤٢٣		أرباح مدورة
٧,٨١٩,٩٣٤	٨,٥٠٣,٩٣٤	٨,٨٥٣,٢٢٧		إجمالي حقوق ملكية المساهمين
٤٨,٩٣٣,٨١٣	٥٥,٢٧١,٣٣٦	٦٠,٥٣٣,٧٢٤		إجمالي المطلوبات وحقوق ملكية أصحاب
				حسابات الاستثمار وحقوق الأقلية وحقوق
				ملكية المساهمين

.....
عادل مصطفي

الرئيس التنفيذي للمجموعة

.....
د. حسين علي العبد الله

رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب

الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٤ تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية .

.....

مصرف الريان ش.م.ق

بيان الدخل المختصر الموحد

لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		إيضاحات
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	
ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	
قطري	قطري	قطري	قطري	
(مراجعة)	(مراجعة)	(مراجعة)	(مراجعة)	
٦٠٥,٢٣٥	٨٠٢,٩٧٣	٣١٩,٠١٣	٤٠٧,٧٣٨	الإيرادات من أنشطة التمويل
٢٩٨,٧٧١	٣١٤,٥٤٤	١٦٧,٨٥٨	١٥٧,٧٣٨	الإيرادات من أنشطة الاستثمار
٩٠٤,٠٠٦	١,١١٧,٥١٧	٤٨٦,٨٧١	٥٦٥,٤٧٦	إجمالي الدخل من أنشطة التمويل والاستثمار
١٦١,١٤٣	٥٧,٢٤٦	٢٣,٨٦٤	٣٠,٣٧٠	إيراد عمولات ورسوم
(٦٤٢)	(١,٠١٥)	(٣٣٩)	(٥٢٦)	مصروف عمولات ورسوم
١٦٠,٥٠١	٥٦,٢٣١	٢٣,٥٢٥	٢٩,٨٤٤	صافي إيراد العمولات والرسوم
١٥,٩٤٧	٢٢,١٧٦	٤,٠٦١	١١,١١٣	أرباح من عمليات النقد الأجنبي
١٧٣,٤٢٤	٢٨,٨٠١	١٧٢,٨٣٨	٢,٦٩٧	إيرادات أخرى
١٤,٨٤٩	٧,٤٤٦	(٥,٣٦٩)	٧,٤٤٦	حصة من نتائج شركات زميلة
١,٢٦٨,٧٢٧	١,٢٣٢,١٧١	٦٨١,٩٢٦	٦١٦,٥٧٦	إجمالي إيرادات التشغيل
(١٥٧,٨١٩)	(١٥٨,٩٨٠)	(٧٩,٤٢١)	(٨١,٨٩٢)	مصروفات عمومية وإدارية
(١٠,١٧٦)	(٩,٨٥٨)	(٥,٠٥٦)	(٥,١٠٢)	إهلاك
(٧٦,٩٧٠)	(٨,٨٩٤)	(٧٥,٣٨٧)	١٥,٤٩٥	استرداد خسائر انخفاض / (خسائر انخفاض)
(٧,٢٨١)	-	(٧,٢٨١)	-	في قيمة النعم المدينة من أنشطة التمويل
				خسائر انخفاض قيمة استثمارات مالية
١,٠١٦,٤٨١	١,٠٥٤,٤٣٩	٥١٤,٧٨١	٥٤٥,٠٧٧	ربح الفترة قبل العائد على حقوق ملكية
				أصحاب حسابات الاستثمار
(٣٢٤,٧٥٨)	(٣٢٨,٨٠٧)	(١٥١,٠١٧)	(١٧٢,٩٤١)	ناقصا: العائد على حقوق ملكية أصحاب
				حسابات الاستثمار
٦٩١,٧٢٣	٧٢٥,٦٣٢	٣٦٣,٧٦٤	٣٧٢,١٣٦	ربح الفترة قبل ضرائب الدخل
(٢٩٦)	(٤٧٧)	(٢٩٦)	(٤٧٧)	مصروف ضريبة الدخل
٦٩١,٤٢٧	٧٢٥,١٥٥	٣٦٣,٤٦٨	٣٧١,٦٥٩	صافي ربح الفترة المنسوب إلى مساهمي
				الشركة الأم
٠.٩٢	٠.٩٧	٠.٤٨	٠.٥٠	العائد الأساسي والمخفف للسهم (بالريال
				القطري)

١٣

الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٤ تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية.

مصرف الريان ش.م.ق

بيان التدفقات النقدية المختصر الموحد
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		إيضاحات
٢٠١١	٢٠١٢	
الف ريال قطري (مراجعة)	الف ريال قطري (مراجعة)	
٦٩١,٤٢٧	٧٢٥,١٥٥	أنشطة التشغيل
١٠,١٧٦	٩,٨٥٨	صافي ربح الفترة
(١٧١,٨٦٣)	-	تعديلات لـ:
-	(١,٠٦٨)	الإهلاك
(١٥,٥٤٨)	(٣,٢٨٠)	مكسب من استبعاد شركة تابعة
٧٦,٩٧٠	٨,٨٩٤	مكسب من إعادة تقييم استثمارات مسجلة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
٧,٢٨١	-	إطفاء حسم على استثمارات مالية
(١٤,٨٤٩)	(٧,٤٤٦)	خسائر انخفاض في قيمة ذمم مدينة من أنشطة التمويل
٥٨٣,٥٩٤	٧٣٢,١١٣	خسائر انخفاض في قيمة ذمم مدينة من استثمارات مالية
		حصة من نتائج شركة زميلة
		الربح التشغيلي قبل التغييرات في موجودات ومطلوبات التشغيل
(٤٧٢,٨٥١)	(٩,٩٥٩)	التغييرات في موجودات ومطلوبات التشغيل
(٣,٣٤٤,٠٧١)	(٣,٢٢٥,٣٦٨)	احتياطي نقدي لدى مصرف قطر المركزي
(٤,٦٢٣)	(٣٠,٧٦٣)	ذمم مدينة وأرصدة من أنشطة التمويل
١٨٤,٢٦١	(٢,١٤٢,١٦٣)	موجودات أخرى
(١٦,٦٢٥)	(١٤,٩٢٣)	حساب جاري العملاء
		مطلوبات أخرى
(٣,٠٧٠,٣١٥)	(٤,٦٩١,٠٦٣)	صافي النقد المستخدم في أنشطة التشغيل
(٥,٧٩٧)	(٧,٨٣٨)	أنشطة الاستثمار
(١٠,٠٠٠,٠٠٠)	(١٥٥,٦٢٣)	مشتريات ممتلكات وأثاث ومعدات
(٢,٠٢٧,٧٠٦)	-	مشتريات استثمارات مالية
٨,٨٤٥	٩,٠٩٤	مشتريات استثمارات عقارية
١,٢٢٠,٣٠١	(١٠,٣٠٠)	متحصلات من استرداد استثمارات مالية
(١٠,٨٠٤,٣٥٧)	(١٦٤,٦٦٧)	استثمارات في شركات زميلة
		صافي النقد المستخدم في أنشطة الاستثمار
-	(٣٧٥,٠٠٠)	أنشطة التمويل
١٣,٤٢٥,٠٣٦	٧,٠٧٠,١٥٦	توزيعات أرباح مدفوعة
١٣,٤٢٥,٠٣٦	٦,٦٩٥,١٥٦	زيادة في حقوق ملكية أصحاب حسابات الاستثمار
(٤٤٩,٦٣٦)	١,٨٣٩,٤٢٦	صافي النقد الناتج من أنشطة التمويل
٥,٥٦٨,٠٢٨	٥,٠١٩,٩٢٦	صافي الزيادة / (النقص) في النقد وما يعادله خلال الفترة
٥,١١٨,٣٩٢	٦,٨٥٩,٣٥٢	رصيد النقد وما يعادله في ١ يناير
		رصيد النقد وما يعادله في ٣٠ يونيو

الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٤ تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية.

مصرف الريان ش.م.ق.

بيان التغيرات في حقوق الملكية المختصر الموحد لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

	المجموع الف ريال قطري	أرباح مدورة الف ريال قطري	أرباح مقترح توزيعها الف ريال قطري	احتياطي القيمة العائلة الف ريال قطري	احتياطي المخاطر الف ريال قطري	احتياطي قانوني الف ريال قطري	احتياطي المال الف ريال قطري	
	٨,٥٠٣,٩٣٤	٢٨,٢٦٨	٣٧٥,٠٠٠	٨,٧٩٥	٤٥٠,٠٠٠	١٤١,٨٧١	٧,٥٠٠,٠٠٠	في ١ يناير ٢٠١٢ (مدقق)
	(٨٦٢)	-	-	(٨٦٢)	-	-	-	صافي التغير في احتياطي القيمة العادلة
	٧٢٥,١٥٥	٧٢٥,١٥٥	-	-	-	-	-	ربح الفترة
	(٣٧٥,٠٠٠)	-	(٣٧٥,٠٠٠)	-	-	-	-	توزيعات أرباح مدفوعة (إيضاح ١٠)
	٨,٨٥٣,٢٢٧	٧٥٣,٤٢٣	-	٧,٩٣٣	٤٥٠,٠٠٠	١٤١,٨٧١	٧,٥٠٠,٠٠٠	الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (مراجع)
	٧,١٢٦,٤٤٩	٧٠,٩٢٤	١,٩٧٦,٠٨٤	٦,١١٧	-	-	٥,٠٧٣,٣٢٤	في ١ يناير ٢٠١١ (مدققة)
	٢,٠٥٨	-	-	٢,٠٥٨	-	-	-	صافي التغيرات في احتياطي القيمة العادلة
	٦٩١,٤٢٧	٦٩١,٤٢٧	-	-	-	-	-	ربح الفترة
	-	-	(١,٩٧٦,٠٨٤)	-	-	-	١,٩٧٦,٠٨٤	توزيعات أرباح مدفوعة مقابل رأس المال غير المستدعي ٢٠١٠ (إيضاح ١٠)
	-	(٤٤٩,٩٦٢)	-	-	-	-	٤٤٩,٩٦٢	توزيعات أرباح مدفوعة مقابل رأس المال غير المستدعي ٢٠١١ (إيضاح ١٠)
	٧,٨١٩,٩٣٤	٣١٢,٣٨٩	-	٨,١٧٥	-	-	٧,٤٩٩,٣٧٠	الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (مراجع)

الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٤ تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية.

مصرف الريان ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

١ الوضع القانوني والنشاط الرئيسي

تم تأسيس مصرف الريان ش.م.ق ("المصرف") في دولة قطر كشركة مساهمة قطرية عامة بموجب المادة ٦٨ من قانون الشركات التجارية القطري رقم ٥ لعام ٢٠٠٢ بموجب القرار رقم ٢٠٠٦/١١ المؤرخ في ٤ يناير ٢٠٠٦ الصادر عن وزارة الأعمال والتجارة.

يقوم المصرف وشركاته التابعة (يشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة") بمزاولة الأعمال المصرفية الإسلامية والتمويل والاستثمار وأنشطة الوساطة وفقاً لنظامه الأساسي ومبادئ الشريعة الإسلامية ولوائح مصرف قطر المركزي ويعمل من خلال مركزه الرئيسي وفروعه في دولة قطر. أسهم المصرف مدرجة ويتم التداول بها في بورصة قطر.

تم التصريح بإصدار البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية للمجموعة عن فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ بقرار من مجلس الإدارة بتاريخ ١٩ يوليو ٢٠١٢.

٢ أساس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة

أساس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية للمجموعة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ وفقاً لكل من معايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ونصوص لوائح مصرف قطر المركزي المطبقة. بما يتماشى مع اشتراطات معايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية تقوم المجموعة بالاسترشاد بالمعايير الدولية للتقارير المالية ذات الصلة بالنسبة للأمور التي لا تغطيها معايير المحاسبة المالية. بناء على ذلك فقد تم عرض البيانات المالية الموحدة المرحلية بصورة مختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".

تم عرض البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية بالألف ريال قطري فيما عدا ما تم ذكره بخلاف ذلك. لا تحتوي البيانات المالية المختصرة المرحلية على جميع المعلومات والإفصاحات المطلوبة بموجب البيانات المالية السنوية الموحدة ويجب أن تقرأ جنباً إلى جنب مع البيانات المالية السنوية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١. إضافة إلى ذلك فإن نتائج فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ لا تشير بالضرورة إلى النتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

السياسات المحاسبية الهامة

تم إعداد البيانات المالية المختصرة المرحلية على أساس التكلفة التاريخية فيما عدا القياس بالقيمة العادلة للاستثمارات المصنفة على أنها "استثمارات بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية" و "استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الشامل" والأدوات المالية المشتقة.

يتطلب إعداد البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية من الإدارة القيام بوضع أحكام وتقديرات وافتراسات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية ومبالغ الأصول والالتزامات والإيرادات والمصاريف الصادر عنها التقرير. قد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات.

إن الأحكام الهامة التي وضعتها الإدارة عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة ومصادر الشكوك الرئيسية حول التقديرات مطابقة لتلك المتبعة في إعداد البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

تنتم أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية بالمجموعة بالانسجام مع تلك المفصوح عنها في البيانات المالية الموحدة كما في والسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

مصرف الريان ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

٢ أساس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تابع)

أساس التوحيد

تتضمن هذه المعلومات المالية المختصرة الموحدة المرحلية البيانات المالية لمصرف الريان وشركائه التابعة بعد استبعاد التعاملات والأرصدة فيما بين شركات المجموعة. فيما يلي تفاصيل الشركات التابعة الموحدة في هذه البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية:

النسبة المئوية للملكية الفعالية	رأس المال	بلد التأسيس	
١٠٠%	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي	قطر	الريان للاستثمار ذ.م.م
١٠٠%	٥٠,٠٠٠,٠٠٠ ريال قطري	قطر	الريان للوساطة المالية
٥١%	٧٠٠,٠٠٠ ريال قطري	قطر	سويرا كريست *
١٠٠%	١٠,٠٠٠,٠٠٠ ريال قطري	قطر	الريان وشركاه *

* شركات تابعة للريان للاستثمار ذ.م.م.

٣ قطاعات التشغيل

لأغراض التقارير، تم تقسيم المجموعة إلى ثلاثة قطاعات على النحو التالي:

- الأعمال المصرفية للشركة ويقوم بتقديم تشكيلة واسعة من تسهيلات الائتمان الإسلامية الممولة وغير الممولة وخدمات الودائع واستشارات الاستثمارات وتسهيلات صرف العملات ومبادلات معدلات الربح والفروض المشتركة والخدمات الأخرى للشركة والعملاء التجاريين ومتعددي الجنسيات.
- الأعمال المصرفية للأفراد وهي تقدم خدمات حسابات الاستثمار وبطاقات الائتمان والتمويل الإسلامي لعملاء التجزئة والأفراد.
- الريان للاستثمارات ولديها وظيفتين منفصلتين. أولاً إدارة محفظة مصرف الريان في الأسهم والصناديق المدرجة والخاصة والاستثمارات الإستراتيجية والأدوات المنتجة للدخل مثل الصكوك والاستثمارات العقارية. ثانياً تطوير وتشغيل المنتجات الاستثمارية لمصرف الريان وإدارة الأصول وأعمال الاكتتاب الخاص في الاستثمارات.

مصرف الريان ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

٣ قطاعات التشغيل (تابع)

يمكن توضيح أداء القطاعات الرئيسية بالمجموعة على النحو التالي:

٣٠ يونيو ٢٠١٢ (مراجعة)	أعمال مصرفية للشركات	أعمال مصرفية للتجزئة	الريان تلاستثمارات	غير مخصص * ألف ريال	الإجمالي
ألف ريال قطري	ألف قطري	ألف قطري	ألف قطري	ألف قطري	ألف ريال قطري
١,١٣٨,٨٨٨	٨١,٦٨٨	١١,٥٩٥	-	١,٢٣٢,١٧١	إيرادات التشغيل
(٣٠٩,٨٠٤)	(٢٧,٨٩٧)	(٧,٧٥٨)	(١٦١,٥٥٧)	(٥٠٧,٠١٦)	المصروفات والعائد على أصحاب حسابات الاستثمار
٨٢٩,٠٨٤	٥٣,٧٩١	٣,٨٣٧	(١٦١,٥٥٧)	٧٢٥,١٥٥	صافي الربح/ (الخسارة)
٥٦,٥٧٧,٣٨٠	٣,٢٤٤,٧٠٣	٣٩٧,٠٨١	٣١٤,٥٦٠	٦٠,٥٣٢,٧٢٤	إجمالي الموجودات
٤٨,١٩٩,٥٧١	٣,١٩٠,٩١٢	١٤,٨٨٠	٢٧٤,٧٩١	٥١,٦٨٠,١٥٤	إجمالي المطلوبات وحقوق ملكية أصحاب حسابات الاستثمار
٣٠ يونيو ٢٠١١ (مراجعة)	أعمال مصرفية للشركات	أعمال مصرفية للتجزئة	الريان للاستثمارات	غير مخصصة * ألف ريال	الإجمالي
ألف ريال قطري	ألف قطري	ألف قطري	ألف قطري	ألف قطري	ألف ريال قطري
١,١٩١,٦١٩	٦٦,٣٠٢	١٠,٨٠٦	-	١,٢٦٨,٧٢٧	إيرادات التشغيل
(٣٩٥,٢٧٣)	(٢١,٠١٣)	(٥,٥٦٩)	(١٥٥,٤٤٥)	(٥٧٧,٣٠٠)	المصروفات والعائد على أصحاب حسابات الاستثمار
٧٩٦,٣٤٦	٤٥,٢٨٩	٥,٢٣٧	(١٥٥,٤٤٥)	٦٩١,٤٢٧	صافي الربح/ (الخسارة)
٤٦,٨٣٧,٠٤٢	١,٧٢٤,٥٢٦	٩١,١٨٨	٢٨١,٠٥٧	٤٨,٩٣٣,٨١٣	إجمالي الموجودات
٣٨,٠٤٧,٩٠٠	٢,٧٢٦,٧٨٣	١٤,٣٨٤	٣٢٤,٤٦٩	٤١,١١٣,٥٣٦	إجمالي المطلوبات وحقوق ملكية أصحاب حسابات الاستثمار

* تتعلق الموجودات والمطلوبات والإيرادات غير المخصصة ببعض الوظائف المركزية وعمليات الأعمال التشغيلية غير الأساسية مثل المدفوعات ذات الصلة بالتملكات والمعدات العامة ووظائف النقد ومشاريع التنمية وخلافها.

٤ نم مدينة وأرصدة من أنشطة التمويل

٣٠ يونيو ٢٠١١ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة)	٣٠ يونيو ٢٠١٢ (مراجعة)	حساب النوع
٢٥,٢٠١,٦٢٤	٣٣,٩٨٤,٥٨٤	٣٥,٥٤٦,٤٨٧	نم مدينة وأرصدة من أنشطة التمويل:
١,٤٣٨,٩٩٠	١,٦٩١,٧٤٤	٢,٩٧٨,٦٢٨	مراوحة
٣٥٥	٣٥١,٥٩٨	٦٢٤,٠٦١	إجارة
٢٠١,٥١٥	٦٩,٠٠٠	١٥٣,٠٧٥	استصناع
٢,٤١٠,٢٦٤	-	-	مشاركة
١,٣١٣	١٠٠,٥٨٠	١٠٤,٠٥٦	مضاربة
٢٩,٢٦٣,٠٦١	٣٦,١٩٧,٥٠٦	٣٩,٤٠٦,٣٠٧	أخرى
(٨٤٣,٥٨٠)	(١,٣٤٤,٤٥٣)	(١,٣١١,١٤٦)	إجمالي الذم المدينة والأرصدة من أنشطة التمويل
(٨٨,٤١٣)	(٨٧,٢٢٦)	(١١٢,٨٦٠)	ربح مؤجل
٢٨,٣٣١,٠٦٨	٣٤,٧٦٥,٨٢٧	٣٧,٩٨٢,٣٠١	مخصص خسارة انخفاض في القيمة وربح معلق
			صافي الذم المدينة والأرصدة من أنشطة التمويل

مصرف الريان ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

٥ الاستثمارات المالية

٣٠ يونيو ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ يونيو ٢٠١٢	
ألف ريال قطري (مراجعة)	ألف ريال قطري (مدققة)	ألف ريال قطري (مراجعة)	
٢٤,٣٢٣	١٩,٢٧٨	١٨,٣٨٣	استثمارات بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية
١٠٩,٤٦٢	٧١,٦٠٧	٧١,٣٤١	مدرجة
١٣٣,٧٨٥	٩٠,٨٨٥	٨٩,٧٢٤	غير مدرجة
-	-	١٤١,٣٩٠	استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
			مدرجة
٧٠٤,٠٨٤	٦٩٣,١٦٦	٧٠٤,٩٢١	استثمارات مسجلة بالتكلفة المطفأة
١١,٢٦٤,١٩٨	١١,٢٦٢,١٩٦	١١,٢٦٠,١٩٣	مدرجة
١١,٩٦٨,٢٨٢	١١,٩٥٥,٣٦٢	١١,٩٦٥,١١٤	غير مدرجة
١٢,١٠٢,٠٦٧	١٢,٠٤٦,٢٤٧	١٢,١٩٦,٢٢٨	الإجمالي

الاستثمارات المدرجة بالتكلفة المطفأة بالصافي من مخصص خسائر الانخفاض في القيمة بمبلغ ٢١,٨٤٣ ألف ريال قطري (مقابل ٢١,٨٤٣ ألف ريال قطري في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ ومقابل ١٤,٥٦٢ ألف ريال قطري في ٣٠ يونيو ٢٠١١).

٦ حقوق أصحاب حسابات الاستثمار

٣٠ يونيو ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ يونيو ٢٠١٢	
ألف ريال قطري (مراجعة)	ألف ريال قطري (مدققة)	ألف ريال قطري (مراجعة)	
٥٦٦,٢٣٩	٩٣٦,٠١٥	١,١٣٨,٢٣٠	حسب النوع
٤,٣١٦,٧٩٧	٣,٢٧١,٩٤٧	٢,٧٦٦,٠٥٧	حسابات توفير
٣٤,١٠٩,٨٨٣	٣٧,٧٩٣,٦٩٤	٤٥,١٣٣,٦٠٥	حسابات عند الطلب
١٥٦,٠٩٦	٩٠,٢٣٠	١٢٤,١٥٠	ودائع لأجل
٢٩٢	٣٤٨	٣١٤	ربح مستحق الدفع لأصحاب حسابات الاستثمارات
٣٩,١٤٩,٣٠٧	٤٢,٠٩٢,٢٣٤	٤٩,١٦٢,٣٥٦	حصة في احتياطي القيمة العادلة

مصرف الريان ش.م.ق.

إيضاحات حول البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

٧ رأس المال

٣٠ يونيو ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ يونيو ٢٠١٢
ألف ريال قطري (مراجعة)	ألف ريال قطري (مدققة)	ألف ريال قطري (مراجعة)
٧,٥٠٠,٠٠٠	٧,٥٠٠,٠٠٠	٧,٥٠٠,٠٠٠

المصرح به
٧٥٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة ١٠ ريالات قطرية للسهم
الواحد

٣٠ يونيو ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ يونيو ٢٠١٢
ألف ريال قطري (مراجعة)	ألف ريال قطري (مدققة)	ألف ريال قطري (مراجعة)
٥,٠٧٣,٣٢٤	٥,٠٧٣,٣٢٤	٧,٥٠٠,٠٠٠
١,٩٧٦,٠٨٤	١,٩٧٦,٠٨٤	-
٤٤٩,٩٦٢	٤٤٩,٩٦٢	-
-	٦٣٠	-
٧,٤٩٩,٣٧٠	٧,٥٠٠,٠٠٠	٧,٥٠٠,٠٠٠

المصدر والمنفوع

في ١ يناير
توزيعات أرباح لرأس المال غير المستدعى لسنة ٢٠١٠
(بواقع ٢.٦٣٥ ريال قطري للسهم)
توزيعات أرباح لرأس المال غير المستدعى خلال سنة
٢٠١١ (بواقع ٠.٦ ريال قطري للسهم)
إصدار رأس مال جديد

٨ الاحتياطي القانوني

وفقا لقانون مصرف قطر المركزي رقم ٣٣ لسنة ٢٠٠٦ والنظام الأساسي للمصرف يجب تحويل نسبة ١٠% من صافي الربح إلى الاحتياطي القانوني إلى أن يعادل رصيد ذلك الاحتياطي نسبة ١٠٠% من رأس المال المدفوع. لم يتم إجراء تحويل عن الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ حيث سيقوم المصرف بإجراء تحويل المبلغ المطلوب بحلول ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

٩ احتياطي المخاطر

وفقا للوائح مصرف قطر المركزي فقد تم وضع احتياطي المخاطر لتغطية الطوارئ في أنشطة التمويل لكل من القطاعين العام والخاص مع اشتراط تحويل نسبة ٢% (نسبة ١.٥% في سنة ٢٠١١) كحد أدنى من إجمالي مخاطر التمويل الممنوح للقطاع الخاص من جانب المصرف وفروعه داخل وخارج قطر بعد استبعاد المخصصات الخاصة والربح المعلق. يتم استبعاد التمويل المقدم من/ إلى وزارة المالية أو التمويل المقدم مقابل ضمانات نقدية من إجمالي التمويل المباشر، ويجب تخصيصه من أرباح المساهمين وفقا لتعميم مصرف قطر المركزي رقم ٨٧/٢٠٠٩. لم يتم إجراء تحويل خلال الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ لهذا الاحتياطي حيث سيقوم المصرف بإجراء تحويل المبلغ المطلوب بحلول ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

١٠ توزيعات الأرباح

بتاريخ ٦ مارس ٢٠١٢ اعتمدت الجمعية العمومية توزيعات أرباح نقدية بواقع ٥% من رأس المال المدفوع بمبلغ ٣٧٥,٠٠٠ ألف ريال قطري (مقابل نسبة ٣٨.٩٥% بمبلغ ١,٩٧٦,٠٨٤ ألف ريال قطري في سنة ٢٠١١ من رأس المال المدفوع مقابل رأس المال غير المستدعى).

أيضا وبتاريخ ٢٣ مايو ٢٠١١ اعتمد مجلس الإدارة، بناء على موافقة اجتماع الجمعية العمومية المنعقد في ٢٨ مارس ٢٠١١ توزيعات أرباح بواقع ٦% من القيمة الاسمية لرأس المال المدفوع مقابل رأس المال غير المستدعى (٠.٦ ريال قطري للسهم الواحد) بمبلغ ٤٤٩,٩٦٢ ألف ريال قطري.

مصرف الريان ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

١١ المطلوبات والالتزامات المحتملة

(أ) ارتباطات إيجار تشغيلي

لدى المصرف اتفاقيات إيجار طويلة الأجل لمنشآت مكتبه الرئيسي وفرعه. الحد الأدنى لإجمالي المدفوعات المستقبلية بموجب اتفاقيات الإيجار المذكورة على النحو التالي:

٣٠ يونيو ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ يونيو ٢٠١٢	
ألف ريال قطري (مراجعة)	ألف ريال قطري (منققة)	ألف ريال قطري (مراجعة)	
١٤,٩٧٩	٢٤,٦٥٦	١٩,٧٠٦	مستحقة الدفع خلال ما لا يزيد عن سنة
٩,١١٤	٥١,٩١٩	٤٣,٤٥٧	مستحقة الدفع خلال أكثر من سنة وأقل من ٥ سنوات
٢٤,٠٩٣	٧٦,٥٧٥	٦٣,١٦٣	

(ب) طوارئ تمويل تجاري

٣٠ يونيو ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ يونيو ٢٠١٢	
ألف ريال قطري (مراجعة)	ألف ريال قطري (منققة)	ألف ريال قطري (مراجعة)	
٥,٢٦٧,٦٧٢	٣,٩٧٤,٥٧٥	٤,٥٠٦,٢٥٦	خطابات ضمان
٢,٠٨٦,٩٧٧	٢,٠٩٩,٠٠٥	٨٨٣,٤٦٧	اعتمادات مستندية
٧,٣٥٤,٦٤٩	٦,٠٧٣,٥٨٠	٥,٣٨٩,٧٢٣	

(ج) عقود وارتباطات أخرى

٣٠ يونيو ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ يونيو ٢٠١٢	
ألف ريال قطري (مراجعة)	ألف ريال قطري (منققة)	ألف ريال قطري (مراجعة)	
١,٣٦٧,٤٨٧	٣,٨٩٩,٧٥٣	٢,٢٦٦,٢١٨	التزامات تمويل غير مستغلة
١,٥٢٩,٠١٠	١,٥٢٩,٠١٠	١,٥٢٩,٠١٠	عقود مبادلة أسعار الربح
١١,٩١٢,٨٠٣	٦,٨٤٥,٧٩٤	١٢,٨٩٤,٩٧٢	وعد أحادي الجانب بشراء/ بيع عملات
١٤,٨٠٩,٣٠٠	١٢,٢٧٤,٥٥٧	١٦,٦٩٠,٢٠٠	

١٢ النقد وما في حكمه

لأغراض بيان التدفقات النقدية المرحلي المختصر الموحد يتضمن النقد وما في حكمه نقدا بالصندوق وحسابات جارية لدى مصرف قطر المركزي وأرصدة لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى ذات فترات استحقاق أصلية لثلاثة أشهر أو أقل.

٣٠ يونيو ٢٠١١	٣٠ يونيو ٢٠١٢	
ألف ريال قطري (مراجعة)	ألف ريال قطري (مراجعة)	
٣,٢٨٧,٨٤٠	١,٤٢٣,٠٨٠	نقد وأرصدة لدى مصرف قطر المركزي (باستبعاد الاحتياطي النقدي لدى مصرف قطر المركزي)
١,٨٣٠,٥٥٢	٥,٤٣٦,٢٧٢	أرصدة وودائع لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى
٥,١١٨,٣٩٢	٦,٨٥٩,٣٥٢	

مصرف الريان ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية
لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

١٣ العائدات الأساسية والمخففة للسهم

لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
٢٠١٢	٢٠١١
ألف ريال قطري (مراجعة)	ألف ريال قطري (مراجعة)
٧٢٥,١٥٥	٦٩١,٤٢٧
٧٥٠,٠٠٠	٧٤٩,٩٣٧
٠.٩٧	٠.٩٢

ربح الفترة المنسوب للمساهمين
المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة
العائدات الأساسية والمخففة للسهم (بالريال القطري)

١٤ إيضاحات الأطراف ذات العلاقة

وهي تتضمن المعاملات مع أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية أو مع شركات تمتلك مساهمات كبيرة أو أية أطراف أخرى تملك نفوذاً هاماً على القرارات المالية أو التشغيلية للمجموعة. كما في تاريخ المركز المالي تضمنت هذه الحسابات الهامة ما يلي:

معاملات الأطراف ذات العلاقة

(أ) بنود بيان المركز المالي المختصر الموحد

٣٠ يونيو ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ يونيو ٢٠١٢
ألف ريال قطري (مراجعة)	ألف ريال قطري (منقحة)	ألف ريال قطري (مراجعة)
٤,٢٦٣,٦٤٨	٤,٢٦٣,٦٤٨	٤,٢٦٣,٦٤٨
٢٠٣	٢١٠	٢٣٦
٢,٦٣١,١١٣	٣,٠٩٤	٣,١٣٠
٢,٦٣١,٣١٦	٣,٣٠٤	٣,٣٦٦

الموجودات
مراجعة

المطلوبات

حساب جاري

أصحاب حسابات الاستثمار

(ب) بنود بيان الدخل المختصر الموحد

لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
٢٠١٢	٢٠١١
ألف ريال قطري (مراجعة)	ألف ريال قطري (مراجعة)
١٢٢,٢٢٥	١٤٠,٨١٩
(٨,٠٢٥)	٩,٩٩٦
١١٤,٢٠٠	١٥٠,٨١٥
١٠,٤٤٠	٢٣,١٠٧

إيرادات من أنشطة التمويل
(خسارة) / ربح من عمليات النقد الأجنبي

العائد على حقوق ملكية أصحاب حسابات الاستثمار

(ج) مكافآت كبار مسؤولي الإدارة

مكافآت أعضاء مجلس الإدارة وأفراد الإدارة العليا الآخرون خلال الفترة على النحو التالي:

لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
٢٠١٢	٢٠١١
ألف ريال قطري (مراجعة)	ألف ريال قطري (مراجعة)
٦,٧١٤	٥,٧٢٦
٦,٠٥٦	٢,٦٨٤

مكافآت أعضاء مجلس الإدارة متضمنة أتعاب حضور الاجتماعات
رواتب ومنافع أخرى